

Karpura Arati

कर्पूरगौरं करुणावतारं संसारसारं भुजगेन्द्रहारम् ।
सदा वसन्तं हृदयारविन्दे भवं भवानीसहितं नमामि ॥

*karpūra-gauram karuṇāvatāram saṁsāra-sāram bhujagendra-hāram |
sadā vasantaṁ hṛdayāravinde bhavam bhavānī-sahitaṁ namāmi ||*

Bianco come la canfora, egli, che indossa il signore dei serpenti come collana,
è l'incarnazione della compassione e l'essenza dell'universo.

Mi inchino a quello Shiva che, con Parvati,
dimora sempre nel loto del Cuore.

कर्पूरपूरेण मनोहरेण सुवर्णपात्रोदरसंस्थितेन ।
प्रदीप्तभासा सह सङ्गतेन नीराजनं ते जगदीश कुर्वे ॥

*karpūra-pūreṇa manohareṇa suvarṇa-pātrodara-saṁsthitena |
pradīpta-bhāsā saha saṅgatena nīrajanam te jagad-īśa kurve ||*

O Signore dell'universo,
ti adoro ondeggiando una bella lampada
con una fiamma accesa, che è colma di canfora
e posta nell'acqua in un recipiente dorato.

